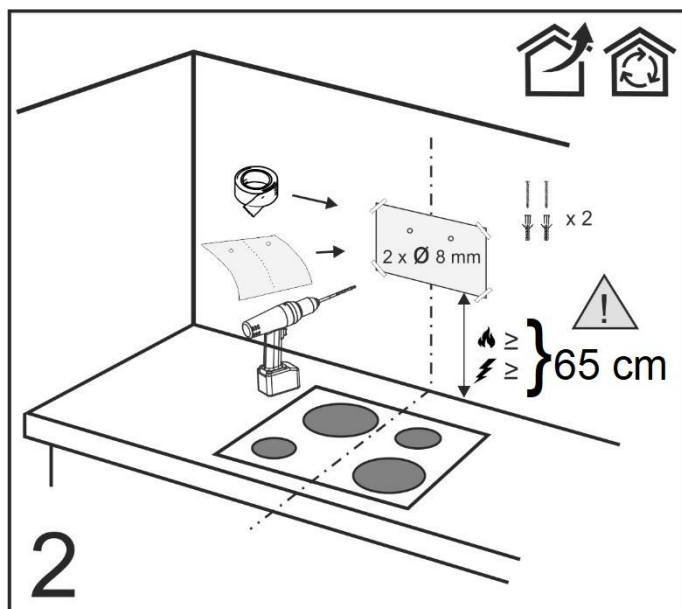
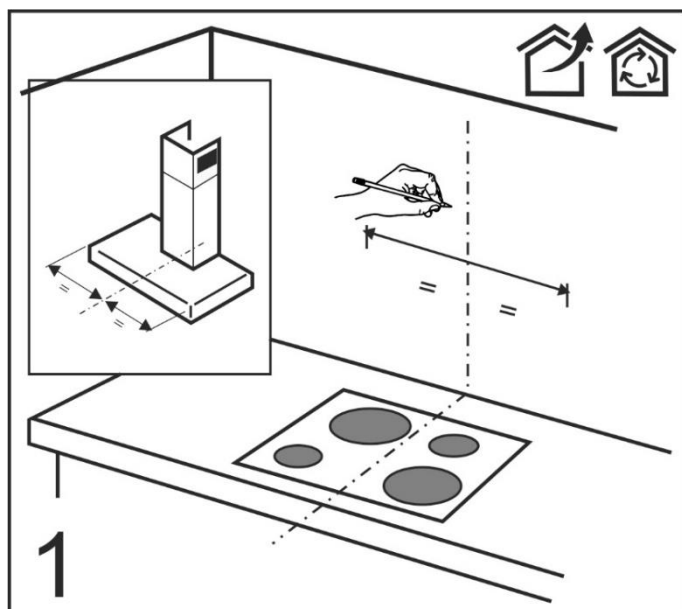
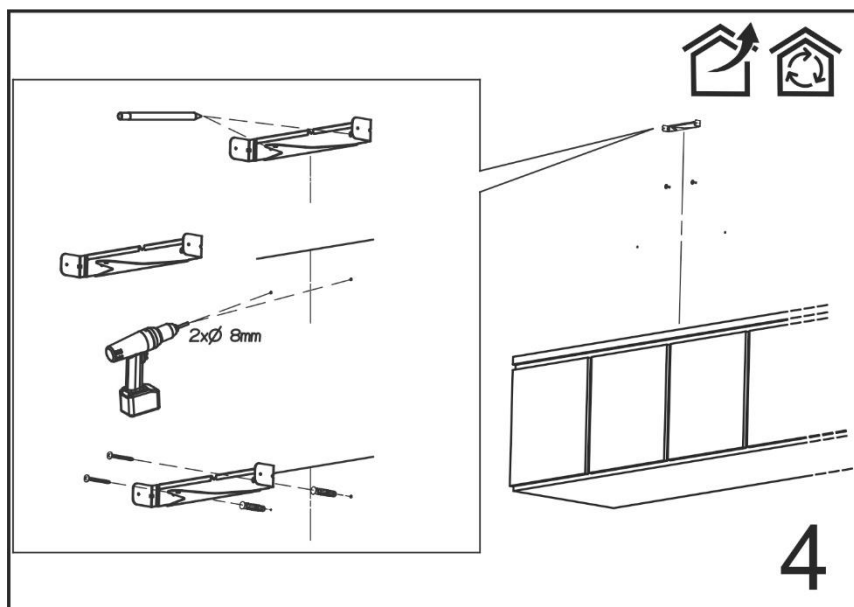
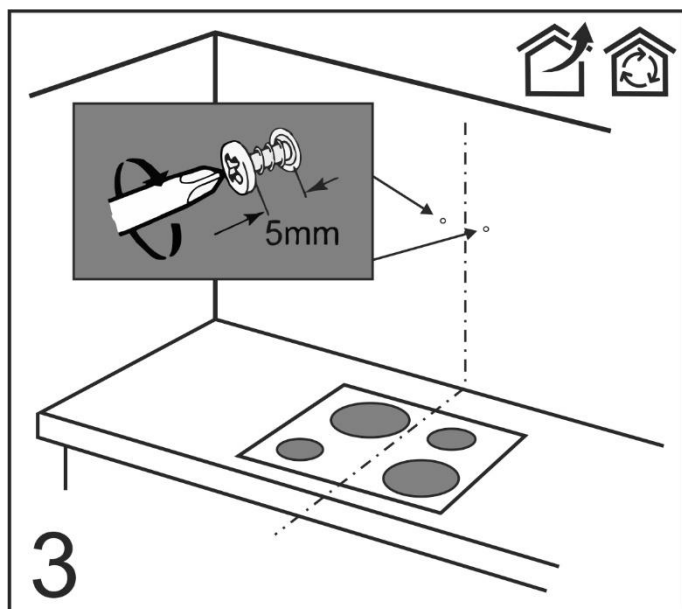
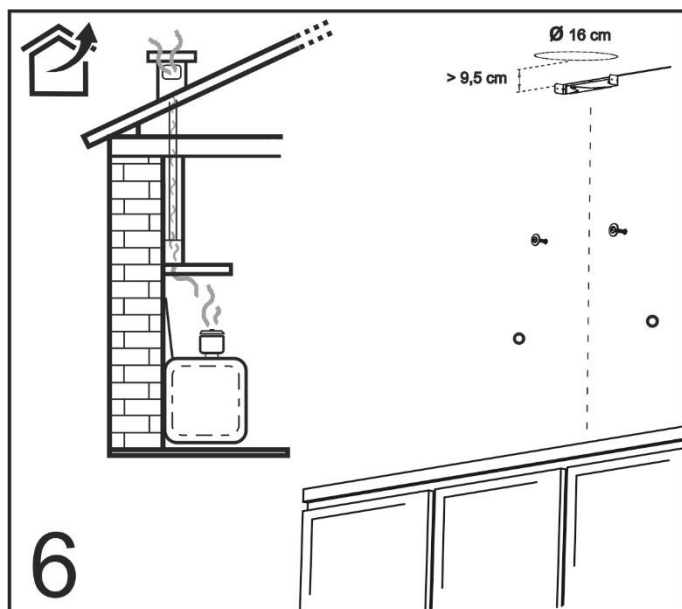
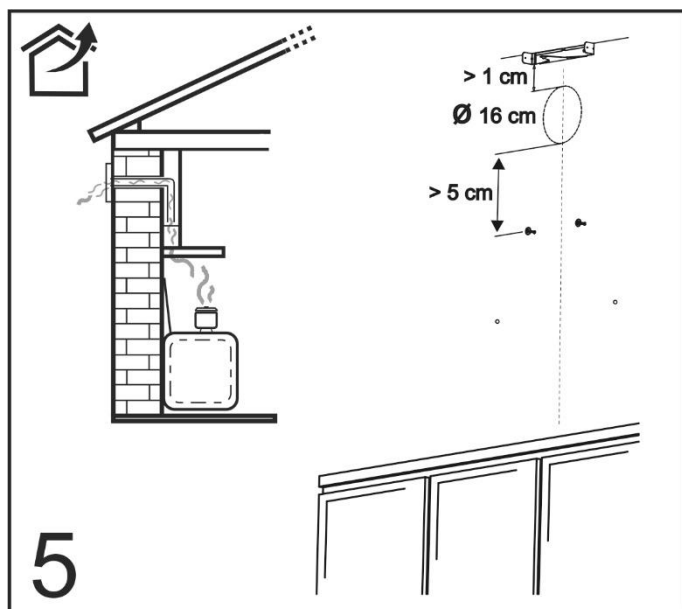


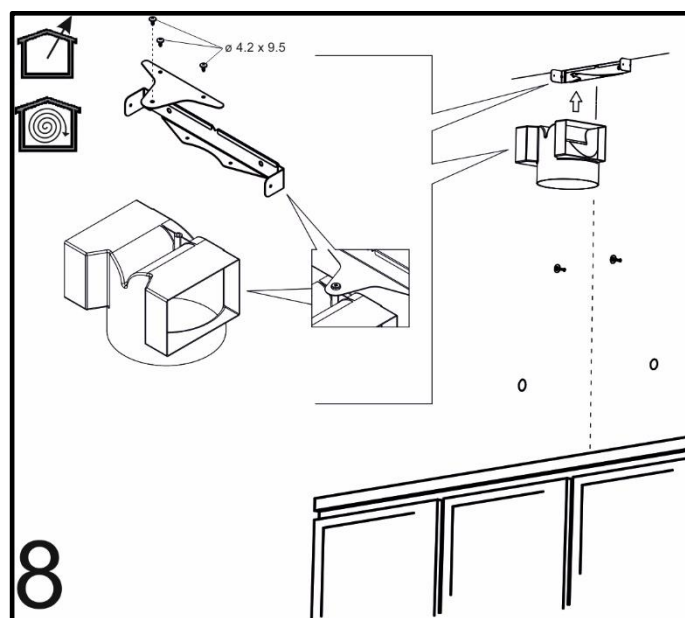
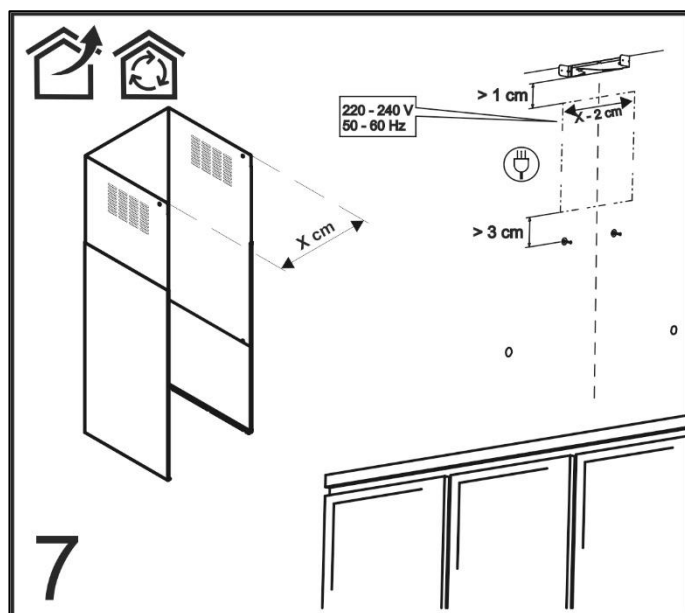


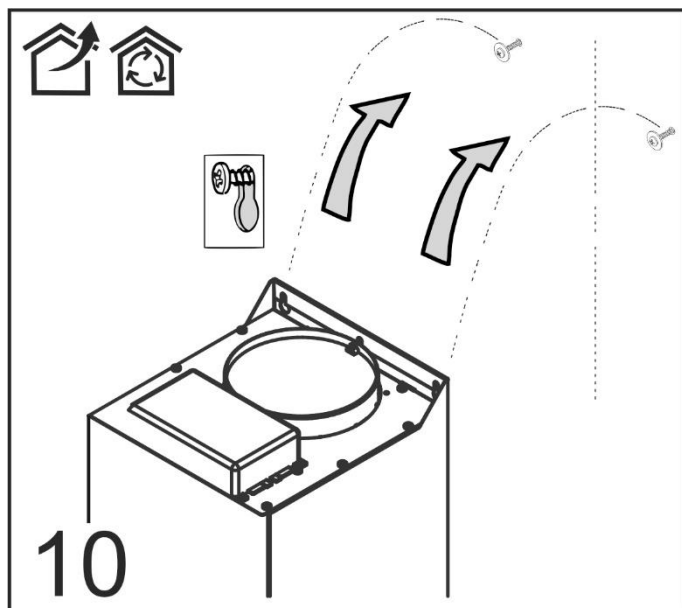
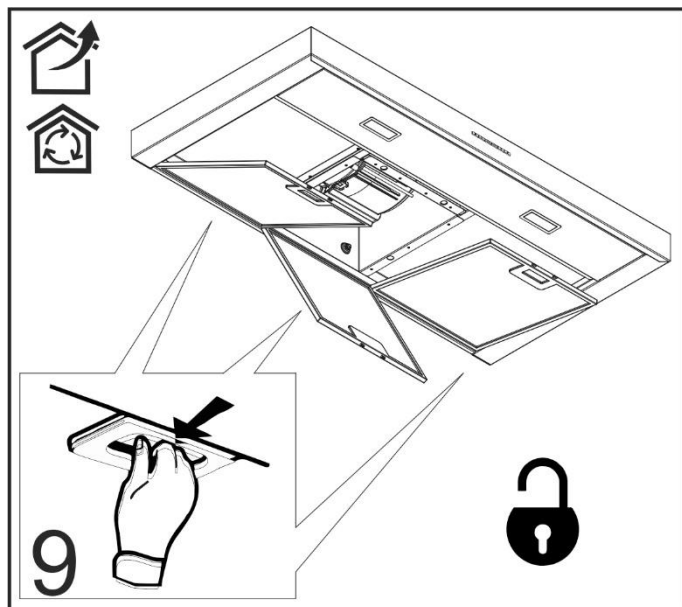
IT	Cappa aspirante	Istruzioni di montaggio e d'uso
EN	Exhaust hood	Instruction on mounting and use
FR	Hotte	Prescriptions de montage et mode d'emploi
DE	Dunstabzugshaube	Montage- und Gebrauchsanweisung
PT	Exaustor	Instruções para montagem e utilização
ES	Campana extractora	Montaje y modo de empleo
NL	Afzuigkap	Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzingen
SV	Köksfläkt	Monterings- och bruksanvisningar
DA	Emhætte	Bruger- og monteringsvejledning
NO	Kjøkkenventilator	Instrukser for montering og bruk
RU	Вытяжка	Инструкции по монтажу и эксплуатации
PL	Okap kuchenny	Instrukcja montażu i obsługi
AR	شفاط العادم	تعليمات التركيب والاستخدام

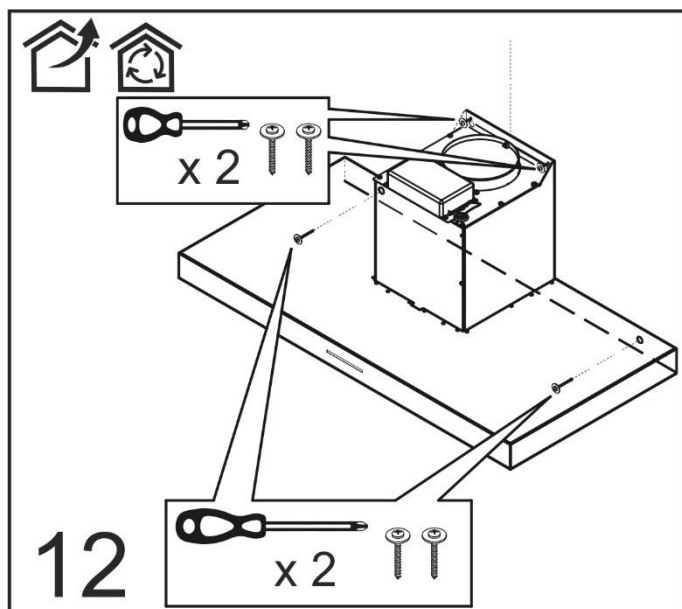
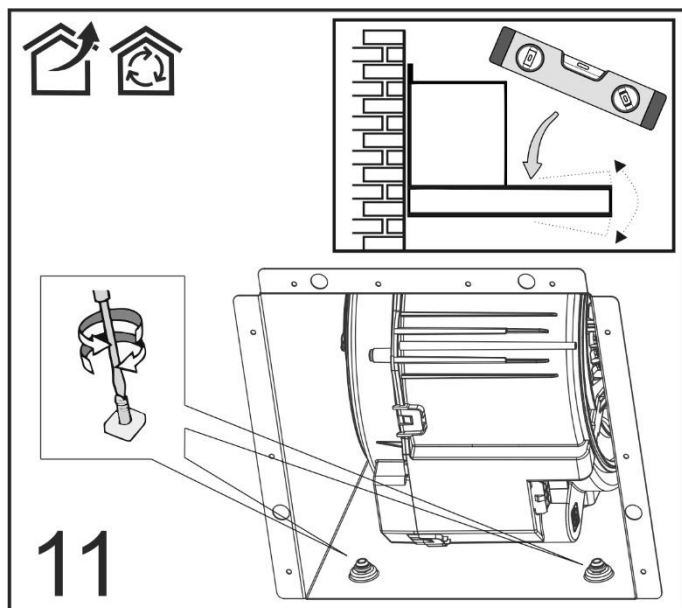


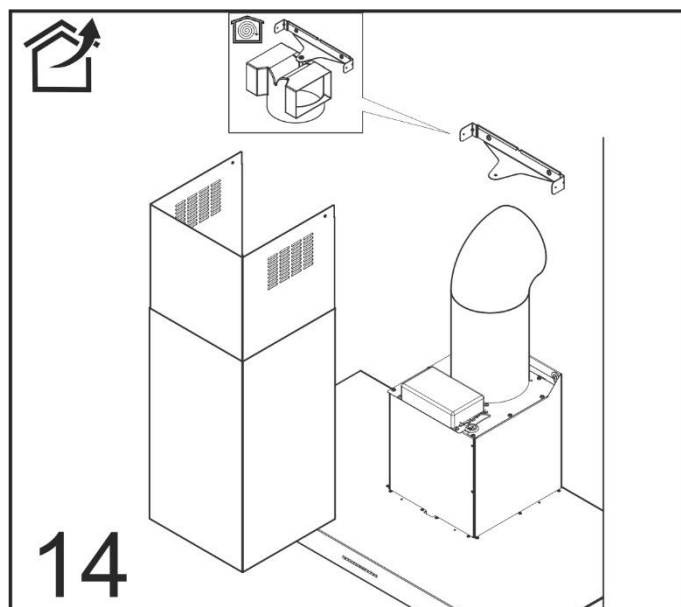
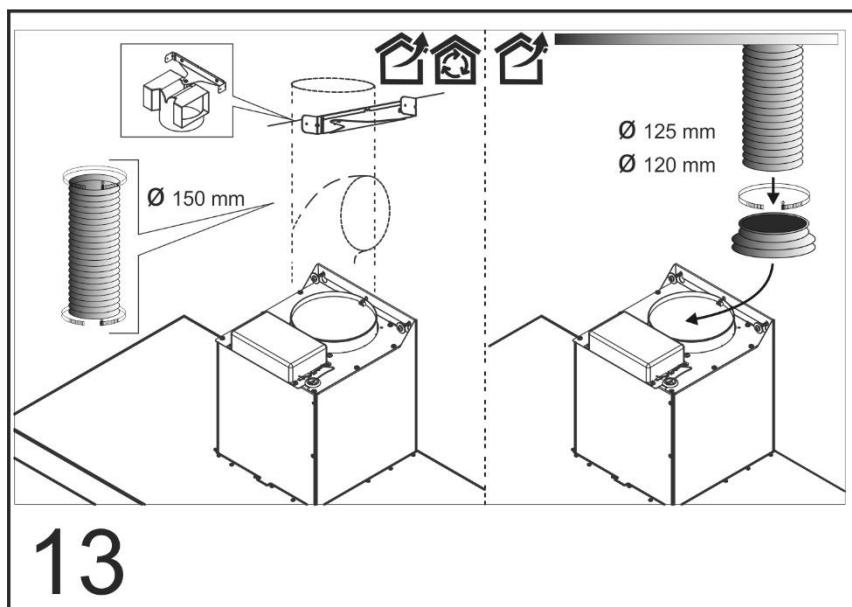


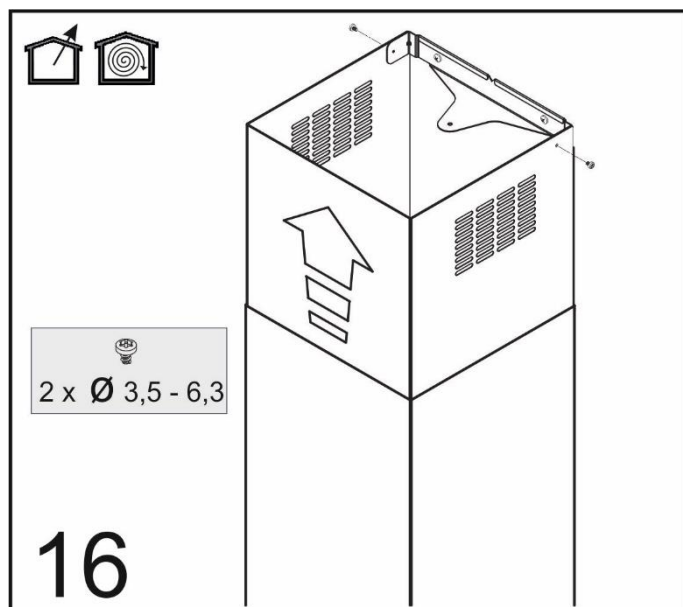
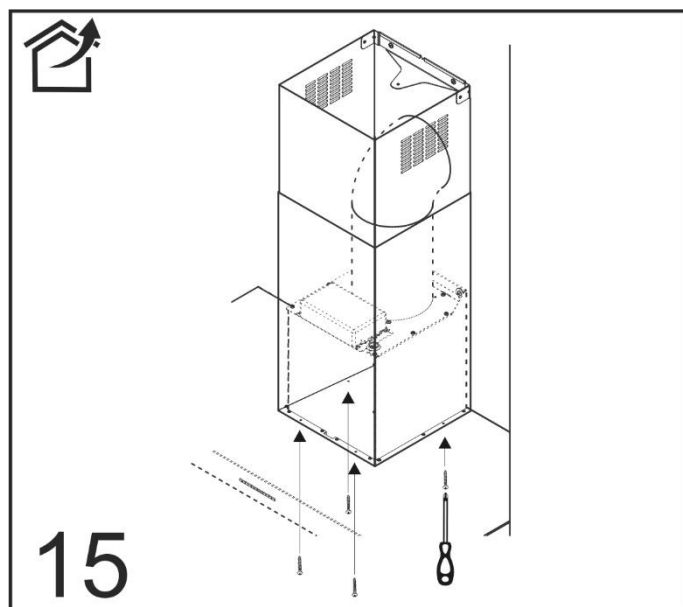




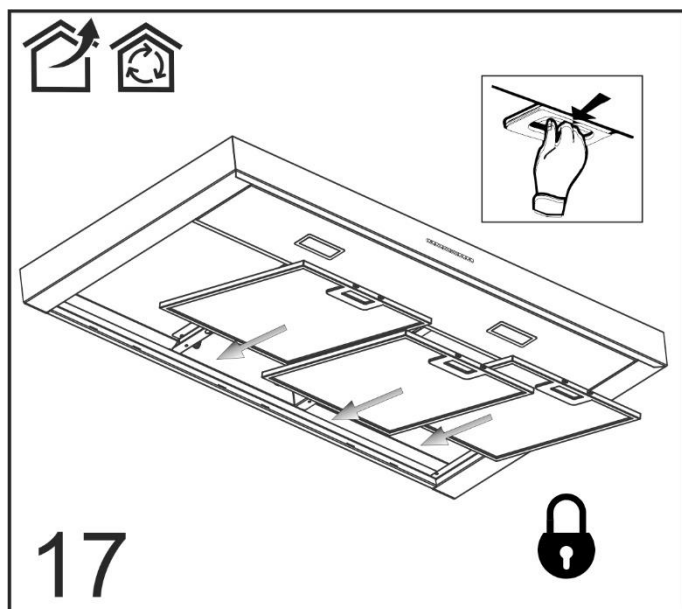








2 x Ø 3,5 - 6,3



VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Veiligheidsvoorschriften

Lees alle voorschriften aandachtig door

Neem alle voorschriften uit deze handleiding nauwgezet in acht. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor enig ongemak, schade of brand aan het apparaat als gevolg van het niet-naleven van de voorschriften uit deze handleiding. De afzuigkap is ontworpen voor het verwijderen van kookdampen en luchtjes en is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bedoeld. Het uiterlijk van de afzuigkap kan afwijken van de afbeeldingen in deze handleiding; desalniettemin blijven de instructies voor installatie, gebruik en onderhoud onveranderd.

! het is belangrijk om deze handleiding te bewaren voor latere raadpleging op elk moment. In geval van verkoop, overdracht of verwijdering van het apparaat, dient de handleiding te worden meegeleverd.

! Lees de handleiding aandachtig door: deze bevat belangrijke

informatie over installatie, gebruik en veiligheid.

! Breng geen elektrische of mechanische wijzigingen aan het apparaat of de afvoerleidingen aan.

! Alvorens het apparaat te installeren, controleer dat alle onderdelen onbeschadigd zijn. Bij geconstateerde beschadigingen, staak onmiddellijk de installatie en neem contact op met uw dealer.

Opmerking: De onderdelen die met het teken "(*)" gemarkeerd zijn, zijn optionele accessoires die slechts bij sommige modellen worden meegeleverd of zijn niet-meegeleverde accessoires die apart te bestellen zijn.



Waarschuwingen

Let op! Sluit het apparaat nooit op het stroomnet aan zolang de installatie niet voltooid is.

Alvorens het apparaat te reinigen of te onderhouden, dient het van het stroomnet te worden losgekoppeld door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar uit te schakelen.

Draag werkhandschoenen bij alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden.

Gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis is alleen toegestaan onder toezicht en begeleiding van volwassenen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.

Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

De afzuigkap nooit gebruiken wanneer het rooster niet correct is gemonteerd!

De afzuigkap **NOOIT** gebruiken als steunvlak, tenzij uitdrukkelijk aangegeven.

De ruimte moet voldoende geventileerd zijn wanneer de afzuigkap in combinatie met andere gasgestookte apparaten of andere verbrandingstoestellen tegelijkertijd gebruikt wordt.

De afgezogen lucht mag niet afgevoerd worden via hetzelfde afvoerkanaal waar dampen of rook afkomstig van andere gasgestookte apparaten of andere verbrandingstoestellen afgevoerd worden.

Het is ten strengste verboden om gerechten op een open vlam onder de afzuigkap te bereiden.

Het gebruik van open vlam is schadelijk voor de filters en kan brand veroorzaken en moet in ieder geval worden vermeden.

Het frituren moet onder streng toezicht plaatsvinden om te voorkomen dat olie oververhit raakt en vlam kan vatten.

Wanneer het fornuis in gebruik is, kunnen onderdelen van de afzuigkap warm worden.

Wat betreft technische en veiligheidsmaatregelen voor het afvoeren van dampen, zijn de wettelijke voorschriften en regelgeving van de lokale overheid bepalend.

De afzuigkap dient regelmatig te worden gereinigd, zowel intern als extern (TENMINSTE EEN KEER PER MAAND, in overeenstemming met de uitdrukkelijke onderhoudsvoorschriften in deze handleiding).

De niet-inachtneming van de voorschriften voor het reinigen van de afzuigkap en het vervangen van de filters kan brandgevaar veroorzaken. Gebruik of laat niet de kap zonder correct gemonteerde lampen; hierdoor ontstaat elektrocutiegevaar. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor enig ongemak, schade of brand aan het apparaat als

gevolg van het niet-naleven van de voorschriften uit deze handleiding. Dit apparaat is gelabeld in overeenstemming met Europese Verordening 2002/96/EG, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Zorg ervoor dat dit product op correcte wijze wordt verwijderd om de potentiële negatieve invloeden voor gezondheid en milieu te voorkomen.



Het teken  op het apparaat zelf, of op de meegeleverde documentatie, geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval kan worden verwijderd en dus bij een geschikte inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur moet worden ingeleverd. Verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften. Voor nadere informatie inzake de verwerking, de terugwinning en recycling van dit product, verwijzen wij u naar uw dichtstbijzijnde afvalinzamelpunt of de winkel waar u het product gekocht heeft. Deze apparatuur is ontworpen, getest en vervaardigd in overeenstemming met de volgende voorschriften inzake:

- Veiligheid: CEI/EN 60335-1; CEI/EN 60335-2-31, CEI/EN 62233.
- Prestatie: CEI/EN 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; CEI/EN 60704-1; CEI/EN 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; CEI 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; CEI/EN 61000-3-2; CEI/EN 61000-3-3.

Aanbevelingen voor een correct gebruik ten einde de impact op het milieu te beperken: Bij het starten met koken, de afzuigkap op de laagste snelheid aanzetten en ook nog enkele minuten na het einde van de bereiding aan laten staan. De snelheid alleen verhogen bij veel rook en damp; de boost-functie uitsluitend in extreme gevallen gebruiken. Om het systeem voor de verwijdering van geuren efficiënt te houden, de koolstoffilter(s) wanneer nodig vervangen. Om de vetfilter efficiënt te houden, deze wanneer nodig vervangen. Voor meer efficiëntie en minder geluid, gebruik de maximale diameter voor het afvoerkanaal, zoals in deze handleiding voorgeschreven.

LET OP! Wanneer de schroeven of bevestigingselementen niet in overeenstemming met deze handleiding worden gemonteerd zijn, kan elektrisch gevaar ontstaan.

Gebruik

Deze afzuigkap is ontworpen om zowel als recirculatiekap of als afzuigkap met luchtafvoer naar buiten te worden gebruikt.



Versie met luchtafvoer naar buiten

De dampen worden naar buiten afgevoerd langs een afvoerleiding die op de bevestigingsflens is aangesloten.

De diameter van de afvoerbuys moet hetzelfde zijn als de diameter van de verbindingsring.

Let op! De afvoerleiding wordt niet meegeleverd en dient apart te worden aangeschaft.

In het horizontale gedeelte, dient de leiding met een kleine helling naar boven (ca. 10°) te zijn gemonteerd om de lucht gemakkelijker naar boven te kunnen voeren.

Wanneer de afzuigkap van koolstoffilters voorzien is, dienen deze te worden verwijderd. Sluit de kap aan op de afvoerpunten in de wand met dezelfde diameter

van de luchtuitvoer (bevestigingsflens).

Bij gebruik van afvoerleidingen of -gaten met een kleinere diameter wordt de prestatie van het apparaat negatief beïnvloed en ontstaat er aanmerkelijk meer geluid.

Er wordt in dit geval geen enkele aansprakelijkheid aanvaard.

! Het gebruik van een lange leiding voor zover mogelijk beperken.

! Het aantal bochten voor zover mogelijk beperken (maximale hoek: 90°).

! Vermijd grote veranderingen in de doorsnede van de leiding.

! Gebruik een zo glad mogelijke leiding.

! Het materiaal waarvan de leiding is vervaardigd, moet bij wet goedgekeurd zijn.



Recirculatiekap

De opgezogen lucht wordt ontvet en ontgeurd om vervolgens weer in de ruimte te worden vrijgelaten. Om de afzuigkap in deze versie te gebruiken, is de installatie van een extra systeem op basis van koolstoffiltering vereist. De modellen zonder afzuigmotor kunnen alleen functioneren door op een externe afzuiging te worden aangesloten (niet meegeleverd). De instructies voor deze aansluiting worden samen met de externe afzuiging geleverd.

Installatie

De minimumafstand tussen het contactvlak van de houders op het fornuis en het laagste punt van de kap mag niet minder zijn dan 50cm voor inductie kookplaten en 65 cm voor gasfornuizen of combinatie kookplaten.

Indien de installatievoorschriften van de gaskookplaat een grotere afstand voorschrijven, dan dient u hier rekening mee te houden.

**Elektrische aansluiting**

De netspanning dient in overeenstemming te zijn met de spanning vermeld op het typeplaatje aan de binnenkant van de kap. Indien aanwezig, de stekker van de kap in een stopcontact steken die voldoet aan de huidige voorschriften en die ook na de installatie toegankelijk is. Wanneer er geen stekker aanwezig is (aansluiting direct op het stroomnet) of als de stekker zich na de installatie op een niet toegankelijke plaats bevindt, dient er een standaard bipolaire schakelaar te worden gemonteerd voor het verbreken van het stroomnet bij overspanning van categorie III en in overeenstemming met de installatievoorschriften.

LET OP! Voordat het circuit van de kap weer op de voeding van het stroomnet wordt aangesloten, controleer dat deze correct werkt en dat de voedingskabel op de juiste wijze is gemonteerd. De kap is voorzien van een speciale voedingskabel. Vraag om een vervangende kabel bij de technische servicedienst indien de kabel beschadigd raakt.

Bewaar deze handleiding**Montage**

Alvorens met de installatie te beginnen:

- Controleer dat het aangeschafte product de juiste afmetingen heeft voor de ruimte waarin het geïnstalleerd wordt.

- Verwijder de meegeleverde actieve koolstofilter(s) (zie betreffend paragraaf). Deze moet(en) alleen teruggeplaatst worden als het apparaat als recirculatiekap gebruikt wordt.
- Zorg ervoor dat er aan de binnenkant van de kap geen transport- of inbouw materiaal achter is gebleven (zoals zakjes met schroeven, garantiebewijs enz.); verwijder en bewaar deze.
- Indien mogelijk de onderstaande meubels of apparatuur loskoppelen en het installatiegebied rondom (wand of plafond) de kap vrijmaken voor een betere bereikbaarheid. Indien dit niet mogelijk is, meubels en alle installatie-onderdelen naar behoren beschermen. Kies een vlakke ondergrond, dek deze af met beschermmateriaal en plaats de kap en het inbouw materiaal erop.
- Controleer daarnaast dat er in de buurt van de plek waar de kap geïnstalleerd wordt (en ook na de installatie van de kap) een stopcontact en een afvoer naar buiten aanwezig zijn (enkel voor de afzuigkap met luchtafvoer naar buiten).
- Voer alle voorbereidende werkzaamheden uit (bijv. het plaatsen van een elektrisch stopcontact en/of afvoer voor de doorgang van de afvoerleiding).

De kap is voorzien van bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor het merendeel van de wanden/plafonds. Desalniettemin is het raadzaam om een gekwalificeerde monteur te vragen om er zeker van te zijn dat het meegeleverde bevestigingsmateriaal voor de specifieke wand/plafond geschikt is. De wand/plafond moet voldoende stevig zijn om het gewicht van de kap te kunnen dragen.

Werking

Gebruik een hogere snelheid wanneer er een bijzonder hogere concentratie aan dampen in de keuken aanwezig is. Wij raden aan om de afzuiging 5 minuten voor het beginnen met koken aan te zetten en ook nog 15 minuten na het einde van de bereiding aan te laten staan.

					
1	2	3	4	5	6
	ON/OFF afzuigkap en eerste stand: om de kap aan te zetten, knop 1 indrukken; het ledlampje onder het pictogram licht op. De kap uitzetten door eerst de snelheid via knop 1 terug te brengen naar de laagste stand en vervolgens opnieuw knop 1 indrukken om de kap uit te zetten.				
	Tweede stand: alleen instelbaar nadat de kap is aangezet				
	Derde stand: alleen instelbaar nadat de kap is aangezet				
	Intensieve stand (boost): deze stand is getimed. De getimedede duur is 5 minuten , aan het einde waarvan de snelheid van de afzuiging naar stand 3 wordt teruggezet. Om deze functie eerder dan de getimedede tijd uit te schakelen, knop 1, 2 of 3 indrukken waarna de afzuiging onmiddellijk naar de hierdoor geselecteerde stand gaat.				

					
1	2	3	4	5	6
	Timer van de afzuiging: Deze zorgt voor de automatische uitschakeling van de afzuigkap. Als de kap in werking is, onafhankelijk van de stand, knop 5 indrukken; het betreffende ledlampje gaat knipperen en geeft aan dat de 15 minuten timerfunctie is ingeschakeld. Gedurende deze tijd is het toegestaan om de snelheid te wijzigen. Om de timer uit te schakelen, druk opnieuw knop 5 in of zet de afzuigkap uit door op knop 1 te drukken; het ledlampje gaat uit en de functie is uitgezet. De kap zal automatisch in de OFF stand gaan, waarbij alle ledlampjes zijn gedoofd aan het einde van de functie.				
	Functie luchtcirculatie Wanneer deze functie is ingeschakeld, wordt gedurende 24 uur, ieder uur de motor gedurende 10 minuten aangezet om vervolgens 50 minuten stil te staan. Om de luchtreiniging in te schakelen, knop 5 gedurende 3 seconden ingedrukt houden totdat het ledlampje 5 oplicht en blijft branden. Om deze functie uit te schakelen, knop 5 gedurende 3 seconden ingedrukt houden; de kap is nu uit.				
	ON/OFF Licht.				

Vetfiltermelding

Na **100 uur in gebruik** te zijn geweest, wordt er een vetfiltermelding afgegeven; het ledlampje van **knop 5** blijft dan branden. Deze melding geeft aan dat de vetfilter moet worden gewassen. Deze melding is zichtbaar wanneer de afzuiging op **OFF** staat. Om de melding van de vetfilter te resetten, **knop 1** gedurende **3 seconden** ingedrukt houden totdat het ledlampje gedoofd is.

Let op: De niet-inachtneming van de voorschriften voor het reinigen van het apparaat en het vervangen van de filters kan brandgevaar veroorzaken. Het wordt daarom aanbevolen om de verstrekte voorschriften in acht te nemen. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade aan de motor of brand als gevolg van gebrekkig onderhoud of niet-inachtneming van bovengenoemde voorschriften.

Onderhoud

LET OP! Alvorens het apparaat te reinigen of te onderhouden, dient het van het stroomnet te worden losgekoppeld door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar uit te schakelen.

Reiniging

De kap dient regelmatig te worden gereinigd (minstens net zo vaak als de vetfilter) zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant. Gebruik hiervoor een vochtige doek met een neutraal reinigingsmiddel. Gebruik geen schuurmiddelen. **GEBRUIK GEEN ALCOHOL!**

Vetfilter

Zorgt voor het vasthouden van de vetdeeltjes afkomstig van het kookproces. De filter moet een keer per maand gereinigd worden (of in ieder geval iedere keer dat de vetfiltermelding dit aangeeft - indien aanwezig op uw model), door deze te wassen met de hand en een zacht reinigingsmiddel of op een lage temperatuur en kort vaatwasprogramma.

Door de metalen vetfilter in de vaatwasser te reinigen kan deze verkleuren, desalniettemin blijven de filtereigenschappen hiervan bewaard. Om de vetfilter te verwijderen, trek aan de veerhendel.

***Actieve koolstoffilter NIET wasbaar (enkel op de modellen die voorzien zijn)**

Houdt onaangename kookluchtjes tegen. De verzadiging van de koolstoffilter vindt plaats naargelang de kap gebruikt wordt en is afhankelijk van zowel het type bereidingen als de frequentie waarmee de vetfilter gereinigd wordt. In ieder geval dient de patroon ten minste om de vier maanden te worden vervangen. Deze kan NIET gewassen of geregenereerd worden.

***Actieve koolstoffilter, wasbaar (enkel op de modellen die voorzien zijn)**

Houdt onaangename kookluchtjes tegen. Het koolstoffilter kan iedere twee maanden in warm water met een geschikt reinigingsmiddel of in de vaatwasser op 65 °C gewassen worden (vaatwasprogramma compleet laten draaien, zonder ander vaatwerk).

Verwijder het te veel aan water zonder de filter te beschadigen, verwijder het matje uit het plastic frame aan de binnenkant en zet het in de oven gedurende **10 minuten op 100 °C** om het volledig te laten drogen.

Vervang het matje iedere 3 jaar en wanneer de doek beschadigd is.

Lampen vervangen

De kap is voorzien van ledverlichting. Ledlampjes garanderen een optimale verlichting, gaan 10 keer langer mee dan traditionele lampjes en leveren een energiebesparing op van tot wel 90%.

Neem contact op met de technische servicedienst om de lampjes te vervangen.